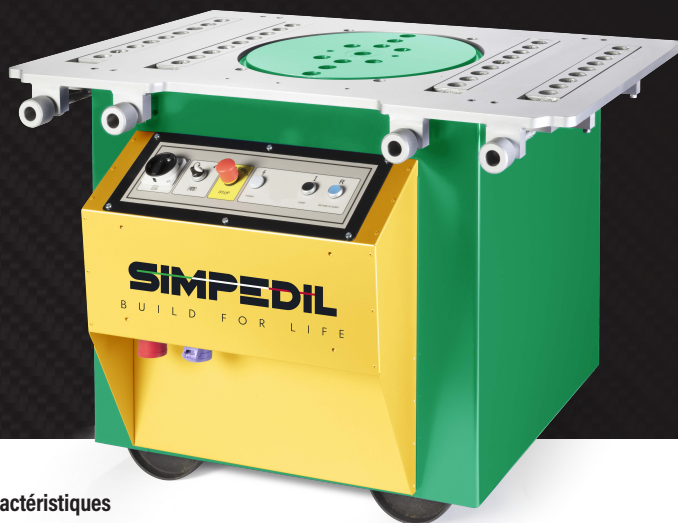










P74 EVO

**PIEGA FERRO | BENDING MACHINE | DOBLADORA
BIEGEMASCHINE | DOBRADEIRA | CINTREUSE**



Specifiche | Specifications | Specificaciones | Spezifikationen | Especificações | Caractéristiques

								R=65 kg/mm²			R=85 kg/mm²			
160 x 116 h. 96 cm	1.650 kg	SAE 40 25 kg	10 Hp 7,5 kW	400V / 50Hz	5/min.	160 x 116 x h. 111 cm 1.650 kg 2.06 m ³		1 Ø	2 Ø	3 Ø	1 Ø	2 Ø	3 Ø	
								mm	60	42	34	50	36	30
								in	2.36	1.65	1.34	1.97	1.42	1.18

Dotazione Standard | Standard Equipment | Equipamiento de serie | Serienausrüstungen | Equipamento de série | Equipement de série



1 perno quadro temprato;
1 perno piega staffe temprato;
3 perni porta bussola temprati;
1 riscontro; 1 pedaliera;
7 bussole Ø 80-95-110-150-200-240-330 mm;
1 set chiavi a brugola.

1 gehärteter Vierkantbolzen;
1 gehärteter Bügelbiegebolzen;
3 gehärtete Buchsehaltbolzen;
1 Seitenstück; 1 Pedalsteuerung;
7 Buchsen Ø 80-95-110-150-200-240-330 mm;
1 Set Innensechskantschlüssel.

1 hardened square pin;
1 hardened stirrup bending pin;
3 hardened bush holding pins;
1 checking block; 1 pedal;
7 bushes Ø 80-95-110-150-200-240-330 mm;
1 set Allen keys.

1 pino quadrado temperado;
1 pino dobra estribos temperado;
3 pinos porta casquilho temperados;
1 batente; 1 pedaleira;
7 casquilhos Ø 80-95-110-150-200-240-330 mm;
1 conjunto de chaves Allen.

1 piño cuadrado endurecido;
1 piño dobla estribos endurecido;
3 piños lleva casquillos endurecidos;
1 bloque; 1 pedal;
7 casquillos Ø 80-95-110-150-200-240-330 mm;
1 juego llaves Allen.

1 pivot carré trempé;
1 pivot cintre-étriers trempé;
3 pivots porte-douilles trempés;
1 butée; 1 pédale;
7 douilles Ø 80-95-110-150-200-240-330 mm;
1 jeu de clés Allen.



Carrelli lunghi
Indispensabili per realizzare la doppia piegatura.
Piatto rotante Ø 720 mm.
Bussole utilizzabili fino a Ø 400 mm.

Lange Gestelle
unerlässlich, um die Doppelbiegung zu erreichen.
Umlaufender Teller Ø 720 mm.
Installierbare Buchsen bis Ø 400 mm.

Long saddles
Indispensable to realize the double bending.
Turning plate Ø 720 mm.
Can be used bushes up to Ø 400 mm.

Carros longos
Indispensáveis para obter a dobra dupla.
Placa rotativa Ø 720 mm.
Casquilhos utilizados até Ø 400 mm.

Carros largos
Indispensables para lograr el pliegue doble.
Plato rotatorio Ø 720 mm.
Casquillos utilizables hasta Ø 400 mm.

Chariots longs
Indispensables pour réaliser le double pliage.
Plateau tournant Ø 720 mm.
Douilles utilisables jusqu'à Ø 400 mm.

Optional | Optional Equipment | Equipamientos opcionales | Wahlfreie Ausrüstungen | Equipamentos opcionais | Equipement optionnel



Attrezzo UNIQUE piega misura staffe 2 in 1
Attrezzo per agevolare la produzione di staffe. grazie ai due punti di battuta mobili è possibile impostare diverse lunghezze dei lati della staffa e piegare contemporaneamente piu tondini, fino a un massimo di diametro di 16 mm.

UNIQUE Bügel Maß- und Biegewerkzeug 2 in 1
Werkzeug zur Erleichterung der Herstellung von Bügeln.
Dank der zwei beweglichen Anschläge ist es möglich, verschiedene Längen der Bügelseiten einzustellen und mehrere Stangen gleichzeitig zu biegen, bis zu einem maximalen Durchmesser von 16 mm.

UNIQUE bending tool measures brackets 2 in 1
Tool to facilitate the production of brackets. thanks to the two movable stop points, it is possible to set different bracket side lengths and bend multiple rods simultaneously, up to a maximum diameter of 16 mm.

Ferramenta UNIQUE dobra e mede suportes 2 em 1
Ferramenta para facilitar a produção de estribos. Graças aos dois pontos de corte móveis, é possível definir diferentes comprimentos dos lados do estribo e dobrar vários vergalhões ao mesmo tempo, com um diâmetro máximo de 16 mm.

HERRAMIENTA Unique 2 en 1
Herramienta para facilitar la fabricación de estribos. Gracias a los dos puntos de parada móviles es posible ajustar diferentes longitudes de los lados del estribo y doblar varias varillas simultáneamente, hasta un diámetro máximo de 16 mm.

Outil UNIQUE plier et mesurer les étriers 2 en 1
Outil pour faciliter la production de supports. grâce aux deux points de butée mobiles, il est possible de régler différentes longueurs des côtés de l'étrier et de plier simultanément plusieurs tiges, jusqu'à un diamètre maximum de 16 mm.

**Attrezzo per spirali**

Per realizzare centine, colonne o qualsiasi altra struttura necessiti di una struttura circolare utilizzando tondini di piccoli diametri. L'attrezzo permette la lavorazione di tondini fino a un massimo di diametro di 16 mm.

Werkzeug für Spiralen

Zur Herstellung von Rippen, Säulen oder anderen Bauteilen, die eine runde Struktur erfordern, unter Verwendung von Rundstahl mit kleinem Durchmesser. Das Werkzeug ermöglicht die Bearbeitung von Stangen bis zu einem maximalen Durchmesser von 16 mm.

Spiral equipment

To make ribs, columns or any other structure needs a circular structure using rods of small diameters. The tool allows the machining of rods up to a maximum diameter of 16 mm.

Ferramenta para espirais

Para fazer nervuras, colunas ou qualquer outra estrutura, você precisa de uma estrutura circular usando vergalhões de pequenos diâmetros. A ferramenta permite o processamento de vergalhões com um diâmetro máximo de 16 mm.

Herramienta para espirales

Para hacer cimbras, columnas o cualquier otra estructura que requiera una estructura circular utilizando varillas de pequeño diámetro. La herramienta permite el mecanizado de varillas hasta un diámetro máximo de 16 mm.

Outil pour spirales

Pour réaliser des cintres, des colonnes ou toute autre structure qui a besoin d'une structure circulaire en utilisant des tiges de petits diamètres. L'outil permet l'usinage de tiges rondes jusqu'à un diamètre maximum de 16 mm.

**Banco da lavoro modulare con rulli**

Un piano d'appoggio, per stationare i tondini prima della lavorazione, ed il piano con rulli, necessario per lo spostamento della barra verso la zona di taglio. La struttura realizzata in acciaio zincato è dotata di piedini indipendenti che ne consentono l'applicazione su piani sconnessi e adattabilità a tutti i modelli di macchine.

Modularer Werkbank mit Rollen

Eine Auflagefläche, um die Stangen vor der Bearbeitung zu positionieren, und ein Tisch mit Rollen, der für die Beförderung der Stange in Richtung des Schneidbereichs erforderlich ist. Die Konstruktion ist aus verzinktem Stahl und mit unabhängigen Füßen ausgestattet, die den Einsatz auf unebenen Flächen ermöglichen und an alle Maschinenmodelle angepasst sind.

Modular workbench with rollers

A support table, for stationing the rods before processing, and the table with rollers, necessary for moving the bar to the cutting area. The structure, made of galvanized steel, is equipped with independent feet that allow its application on uneven surfaces and adaptability to all machine models.

Bancada modular com rolos

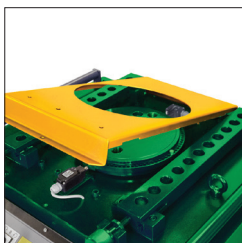
Uma mesa de apoio, para posicionar os vergalhões antes do processamento e a mesa com rolos, necessários para mover a barra em direção à área de corte. A estrutura feita de aço galvanizado é equipada com pés independentes que permitem sua aplicação em superfícies irregulares e adaptabilidade a todos os modelos de máquinas.

Mesa de trabajo modular con rodillos

Una superficie de apoyo, para colocar las barras antes del mecanizado, y la mesa con rodillos, necesaria para desplazar la barra hacia la zona de corte. La estructura es de acero galvanizado y está dotada de pies independientes que permiten su uso en superficies irregulares y se adaptan a todos los modelos de máquinas.

Banc de travail modulaire avec rouleaux

Un plan d'appui, pour stationner les barres rondes avant l'usinage, et le plan avec des rouleaux, nécessaire pour le déplacement de la barre vers la zone de coupe. La structure en acier galvanisé est équipée de pieds indépendants qui permettent son application sur des plans déconnectés et son adaptabilité à tous les modèles de machines.

**Piano tipo B**

Un optional che permette un accesso facilitato al sottopiano e ai fincorsa, per una rapida manutenzione e pulizia.

Boden Typ B

Ein optionales Extra, das einen einfachen Zugang zum Unterboden und zu den Endanschlägen für eine schnelle Wartung und Reinigung ermöglicht.

Type B surface

An optional feature that provides easy access to the undertable and end stops for quick maintenance and cleaning.

Plano do tipo B

Uma opção que permite o acesso fácil aos interruptores do subsolo e do limite, para manutenção e limpeza rápidas.

Plan de tipo B

Un extra opcional que proporciona un fácil acceso a los topes inferiores y finales para un rápido mantenimiento y limpieza.

Plan de type B

Une option qui permet un accès facile au sous-plan et aux fins de course, pour un entretien et un nettoyage rapides.

**Pannello Angle Control (solo per la versione trifase)**

La scheda elettronica, ANGLE CONTROL', permette di editare molteplici angoli di piegatura in maniera rapida ed intuitiva. Questo optional abbinato all' attrezzo UNIQUE diventa uno strumento fondamentale per una ciclica produzione di staffe. Include un sistema di diagnostica in grado di determinare malfunzionamenti elettrici della macchina.

Angle Control panel (Only for 3-phase version)

The electronic board, ANGLE CONTROL', allows multiple bending angles to be edited quickly and intuitively. This option combined with the UNIQUE tool becomes a fundamental tool for a cyclic production of brackets. It includes a diagnostic system capable of determining electrical malfunctions of the machine.

Cuadro Angle Control (Solo para la versión trifásica)

La placa electrónica, ANGLE CONTROL', permite editar múltiples ángulos de curvatura de forma rápida e intuitiva. Esta opción, combinada con la herramienta UNIQUE, se convierte en una herramienta fundamental para la producción cíclica de estribos. Incluye un sistema de diagnóstico capaz de determinar las averías eléctricas de la máquina.

Angle Control Tafel

(Nur für die dreiphasige Version)

Die elektronische Schalttafel ANGLE CONTROL ermöglicht es, mehrere Biegewinkel schnell und intuitiv zu bearbeiten. Diese Option wird in Verbindung mit dem UNIQUE-Werkzeug zu einem grundlegenden Hilfsmittel für die zyklische Herstellung von Bügeln. Es verfügt über ein Diagnosesystem, mit dem sich elektrische Störungen der Maschine feststellen lassen.

Painel Angle Control

(Apenas para a versão trifásica)

A placa eletrônica, ANGLE CONTROL, permite editar vários ângulos de dobra de forma rápida e intuitiva. Esta opção em combinação com a ferramenta exclusiva torna-se uma ferramenta fundamental para uma produção cíclica de estribos. Inclui um sistema de diagnóstico que pode determinar falhas elétricas da máquina.

Tableau Angle Control

(Seulement pour la version triphasée)

La carte électronique, ANGLE CONTROL, permet d'éditer plusieurs angles de pliage de manière rapide et intuitive. Cette option associée à l'outil UNIQUE devient un outil fondamental pour une production cyclique d'étriers. Il comprend un système de diagnostic en mesure de déterminer les dysfonctionnements électriques de la machine.



Pannello Basic Angle Control

(solo per la versione trifase)

La scheda elettronica, BASIC ANGLE CONTROL, permette di memorizzare fino a 6 angoli di piegatura. Questo optional abbinato all'attrezzo UNIQUE diventa uno strumento fondamentale per una ciclica produzione di staffe. Include un sistema di diagnostica in grado di determinare malfunzionamenti elettrici della macchina

Basic Angle Control panel

(only for 3-phase version)

The electronic board, BASIC ANGLE CONTROL, allows you to store up to 6 bending angles. This option combined with the 'UNIQUE tool becomes an essential tool for cyclic production of brackets.

Cuadro Basic Angle Control

(solo para la versión trifásica)

la placa electrónica, BASIC ANGLE CONTROL, puede almacenar hasta 6 ángulos de flexión. Esta opción, combinada con la herramienta UNIQUE, se convierte en una herramienta esencial para la producción cíclica de estribos.

Basic Angle Control Tafel

(nur für die dreiphasige Version)

die elektronische Schalttafel, BASIC ANGLE CONTROL, kann bis zu 6 Biegewinkel speichern. Dieses optionale Extra wird in Verbindung mit dem UNIQUE-Werkzeug zu einem unverzichtbaren Hilfsmittel für die zyklische Herstellung von Bügeln.

Painel Basic Angle Control

(apenas para a versão trifásica)

a placa eletrônica, BASIC ANGLE CONTROL, permite armazenar até 6 ângulos de dobra. Esta opção em combinação com a ferramenta única torna-se uma ferramenta fundamental para uma produção cíclica de estribos.

Tableau Basic Angle Control

(seulement pour la version triphasée)

la carte électronique, BASIC ANGLE CONTROL, permet de mémoriser jusqu'à 6 angles de pliage. Cette option associée à l'outil UNIQUE devient un outil fondamental pour une production cyclique d'étriers.



Motore a due velocità

(solo per versione trifase)

Solo abbinato a quadro elettrico angle control o basic angle control.

Adatto ai cantieri in cui vengono lavorati tondini di vari diametri: più velocità per la lavorazione di piccoli diametri (max 14mm), massima potenza per quelli di diametro maggiore.

Two speed engine

(only for three-phase version)

Only in combination with electrical panel angle control or basic angle control.

Suitable for job sites where rods of various diameters are processed: more speed for processing small diameters (max 14 mm), maximum power for larger diameter ones.

Motor a 2 velocidades.

(Solo para la versión trifásica)

Solo combinado con cuadro eléctrico angle control o basic angle control.

Adapto a los sitios de construcciones donde se procesan varillas de varios diámetros: más rápida para el mecanizado. Adecuado para sitios donde se procesan varillas de varios diámetros: más velocidad para procesar diámetros pequeños (máx. 14 mm), máxima potencia para diámetros mayores.

Motor mit zwei geschwindigkeiten

(nur für eine Dreiphasen-Version)

Nur in Kombination mit Elektrorahmen angle control oder basic angle control. Geeignet für Baustellen, auf denen Armierungseisen mit verschiedenen Durchmessern verarbeitet werden: höhere Geschwindigkeit für die Verarbeitung von kleinen Durchmessern (max. 14 mm), maximale Leistung für größere Durchmesser.

Motor de duas velocidades

(apenas para a versão trifásica)

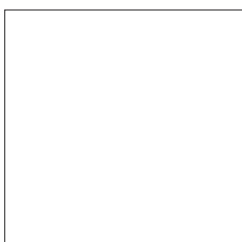
Apenas em combinação com o controlo do ângulo do painel eléctrico ou o controlo do ângulo básico.

Apropriado para canteiros de obras onde vergalhões de vários diâmetros são processados: mais velocidade para processar diâmetros pequenos (máximo 14mm), potência máxima para aqueles de diâmetros maiores.

Moteur à deux vitesses

(uniquement pour la version triphasée)

uniquement en combinaison avec l'armoire électrique angle control ou basic angle control. Convient aux chantiers où sont usinées des tiges rondes de différents diamètres: plus rapide pour l'usinage de petits diamètres (max 14 mm), puissance maximale pour ceux de plus grand diamètre.



Relè a controllo e sequenza fase

(solo modelli trifase)

STANDARD su modelli CE, OPTIONAL su modelli extra CE. Un'unità che effettua il monitoraggio simultaneo della sequenza e della perdita di fase durante l'avvio (impedendo al motore di girare in senso errato), nonché della perdita di fase durante il funzionamento (evitando il surriscaldamento o/e danneggiamento del motore).

Phase control and sequence relays

(three-phase models only)

STANDARD on CE models, OPTIONAL on extra CE models. A unit that performs simultaneous monitoring of the sequence and phase loss during start-up (preventing the engine from spinning incorrectly), as well as phase loss during operation (avoiding overheating or/and engine damage).

Relé de control y secuencia de fases

(solo modelos trifásicos)

ESTÁNDAR en modelos CE, OPCIONAL en modelos extra CE. Una unidad que controla simultáneamente la secuencia de fases y la pérdida de fase durante el arranque (evitando que el motor gire en el sentido equivocado), así como la pérdida de fases durante el funcionamiento (evitando el sobrecalentamiento o/y el daño del motor).

**Steuerrelais und Phasensequenz
(nur Dreiphasenmodelle)**

STANDARDS für CE-Modelle, OPTIONAL auf Extra-CE-Modelle
Einer Einheit, die die gleichzeitige
Überwachung der Zeitsequenz und des
Phasenverlusts während des Anlaufes (d. h. die
Verhinderung der Fehlbewegung des Motors)
sowie des Phasenverlusts während des
Betriebs (Vermeidung von Überhitzung oder/
und Beschädigung des Motors) durchführt.

**Relé de controle de fase e sequência
(apenas modelos trifásicos)**

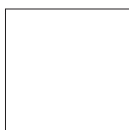
PADRÃO em modelos CE, OPCIONAL em modelos extra CE
Uma unidade que monitora simultaneamente a
sequência e a perda de fase durante a partida
(evitando que o motor gire incorretamente),
bem como a perda de fase durante a operação
(evitando superaquecimento ou/e danos ao
motor).

**Relais de commande et séquence phase
(modèles triphasés uniquement)**

STANDARD sur les modèles CE, OPTIONNEL sur les
modèles extra CE
Une unité qui surveille simultanément la
séquence et la perte de phase pendant le
démarrage (empêchant le moteur de tourner
dans le mauvais sens), ainsi que la perte de
phase pendant le fonctionnement (évitant
la surchauffe et/ou l'endommagement du
moteur).

**Accessori manutenzione extra | Extra maintenance accessories | Accesorios mantenimiento adicional | Zubehör wartung extra
Acessórios de manutenção extra | Accessoires d'entretien supplémentaire**

- Telo coprimacchina
- Machine cover
- Cubierta de la máquina
- Bâche de protection pour la machine
- Maschinenabdeckung
- Capa de proteção da máquina



- Perni e bussole personalizzabili a seconda delle esigenze del cliente e del lavoro
- Pins and sleeves that can be customized according to customer and job requirements
- Pasadores y casquillos que se pueden personalizar según los requisitos del cliente y del trabajo
- Stifte und Nüsse, die an die Kunden- und Arbeitsanforderungen angepasst werden können
- Pinos e casquilhos personalizáveis de acordo com as necessidades e o trabalho do cliente
- Goupilles et douilles personnalisables en fonction des besoins du client et du travail